

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 37 (1911)  
**Heft:** 14

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin technique de la Suisse romande

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES — PARAÎSSANT DEUX FOIS PAR MOIS  
RÉDACTION : Lausanne, 2, rue du Valentin : Dr H. DEMIERRE, ingénieur.

SOMMAIRE : *Chemin de fer électrique Martigny-Orsières*, par Georges Chappuis, ingénieur (suite et fin). — *Nouveau dépôt à locomotives de la gare de Lausanne*, par P. Schenk, ingénieur. — L'industrie suisse des machines à l'Exposition de Turin. — Les anciennes fontaines de la ville de Fribourg. — Hôtel de la Paix. — Résultats du concours pour le plan d'aménagement de l'Exposition nationale de Berne, en 1914.

## Chemin de fer électrique Martigny-Orsières.

Par Georges CHAPPUIS, ingénieur.

(Suite et fin<sup>1</sup>).

Les automotrices sont construites à quatre axes sur bogies. Ceux-ci, qui sont les mêmes pour les automotrices à voyageurs et à marchandises, se composent de roues de 1150 mm. de diamètre à 2500 mm. d'écartement. La voiture en chêne et pitchpin est montée sur cadre en fer profilé, supporté par pivot et double ressort (fig. 25).

Les appareils d'accrochage et de tampons, ainsi que les passerelles et les freins correspondent aux normes établies pour les Chemins de fer fédéraux. Les appareils de freinage sont au nombre de trois, Westinghouse automatique, Westinghouse non automatique et frein à main. Chaque bogie possède huit sabots. Toutes les commandes de freins sont placées aux extrémités de la voiture en deux

systèmes séparés afin de résérer complètement l'espace compris entre les bogies pour l'équipement électrique.

A part les freins, les appareils de distribution de sable (quatre par bogie), les sifflets de signaux, les trolley pantographes sont commandés pneumatiquement. Un moteur logé dans le fourgon à bagages (plus tard déplacé et casé sous le plancher de la voiture) actionne par une mise en marche automatique un compresseur d'air, qui envoie, sous une pression de cinq à sept atmosphères, l'air dans deux réservoirs placés sur le toit de la voiture.

Les automotrices à voyageurs ont deux cabines fermées pour conducteurs et deux perrons d'accès ouverts, un coupé II<sup>e</sup> classe, huit places, un compartiment à bagages installé pour assurer le service postal et deux compartiments fumeurs et non fumeurs III<sup>e</sup> classe, trente-deux places. Les automotrices à marchandises, avec seize places III<sup>e</sup> classe, peuvent assurer un service réduit de voyageurs. L'équipement intérieur des voitures correspond à celui des Chemins de fer fédéraux. Tout le matériel roulant a été construit par la fabrique de wagons de Schlieren (fig. 26 et 27).

Chaque automotrice est équipée de quatre moteurs de 80 HP., type moteur Déri, semblable au point de vue élec-

<sup>1</sup>Voir N° du 25 mai 1911, page 109.

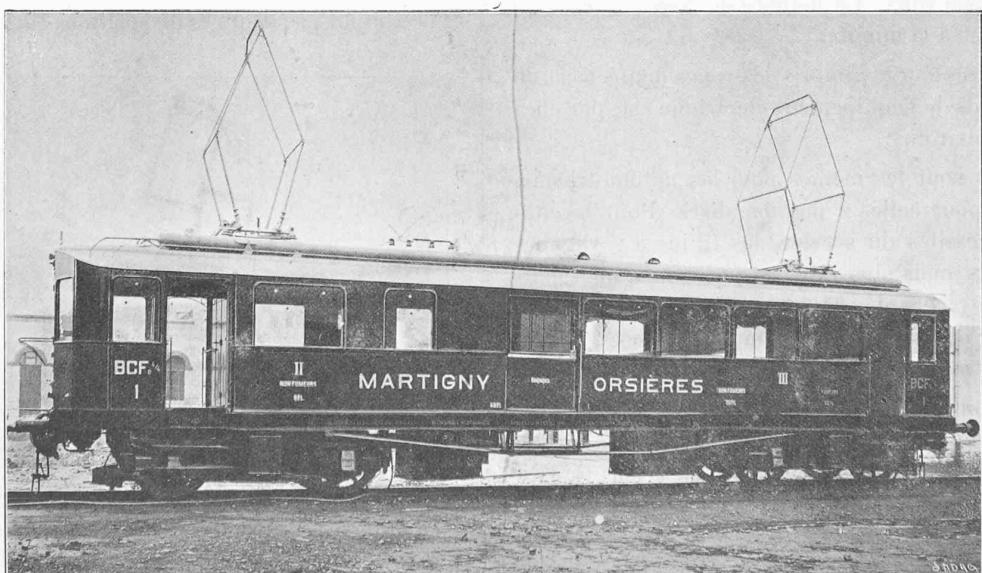


Fig. 25. — Automotrice à voyageurs.